

Décima Quinta Olimpíada Internacional de Linguística

Dublín (Irlanda), 31 de julho – 4 de agosto de 2017

Soluções dos problemas da prova individual

**Problema 1.** O sistema de numeração é duodecimal.

- **gwīnìŋ** — 1, **bà** — 2, **tàt** — 3, **nààs** — 4, **tùŋūn** — 5, **tīmìn** — 6, **tàāmà** — 7, **rwīt** — 8
- **ŷāā- $\alpha$**  =  $12 - \alpha$  ( $1 \leq \alpha \leq 3$ ): **ŷāātàt** — 9, **ŷāābà** — 10, **ŷāāgwīnìŋ** — 11
- **kūrū** — 12
- **bā-kūrū bī- $\gamma$**  =  $\gamma \cdot 12$  ( $2 \leq \gamma \leq 8$ ), **bā-kūrū ŷāā-bī- $\gamma$**  =  $(12 - \gamma) \cdot 12$  ( $1 \leq \gamma \leq 3$ )  
(o tom da primeira sílaba de  $\gamma$  torna-se médio)
- $\beta$  **ná**  $\left\{ \begin{array}{l} \text{gwē gwīnìŋ} \ (\delta = 1) \\ \text{vè} \ \delta \ (2 \leq \delta \leq 11) \end{array} \right\} = \beta + \delta$  ( $\beta = k \cdot 12$ )

Respostas:

- (a)
1.  $5^2 + 3 + 4 = 32$
  2.  $3^4 = 81$
  3.  $7^2 + 9 + 1 = 59$
  4.  $9^1 = 9$
  5.  $8^2 + 2 + 5 = 71$
  6.  $2^5 = 32$
  7.  $9^2 + 4 + 3 = 88$
  8.  $4^3 = 64$
  9.  $16 + 21 = 18 + 2 + 17$
- (b) **bākūrū bītāt** — 36, **ŷāāgwīnìŋ** — 11, **kūrū** — 12.
- A.  $108 - 3 - 13 = 92$
  - B.  $49 - 14 - 15 = 20$
- (c) 6 — **tīmìn**, 22 — **kūrū ná vè ŷāābà**, 97 — **bākūrū bīrwīt ná gwē gwīnìŋ**, 120 — **bākūrū ŷāābībā**.

**Problema 2.** Ordem das palavras: <possuidor> <possuído>.

Prefixos possessivos:

possuidor		possuído
1ª sing.	<b>n-</b>	<b>a-</b> parte do corpo <b>e-</b> caso contrário
2ª sing.	∅-	
3ª sing.	<b>h-</b>	
‘... de cada um de nós’	<b>t-</b>	
‘seu próprio ...’	<b>d-</b>	
2ª pl. <b>ri-</b>		

Respostas:

- (a)
- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. <b>a-bang</b>            | e. <i>teu ombro</i>  |
| 2. <b>a-táng he-ya</b>      | p. <i>teu polegar</i> [‘a mãe da tua mão’]   |
| 3. <b>bataa ha-wata</b>     | o. <i>a parte superior de uma árvore</i> [‘o pescoço da árvore’]                         |
| 4. <b>de-kafi</b>           | d. <i>sua própria corda</i>  |
| 5. <b>e-bataa ha-táng</b>   | b. <i>teu ramo</i> [‘a mão da tua árvore’]   |
| 6. <b>e-kuda ha-wata</b>    | i. <i>o pescoço do teu cavalo</i>  |
| 7. <b>falepak ha-wei</b>    | j. <i>gatilho</i> [‘orelha da pistola’]  |
| 8. <b>ha-táng ha-min</b>    | a. <i>a ponta do dedo dele</i> [‘o nariz da mão dele’]                                   |
| 9. <b>he-lui</b>            | m. <i>a faca dele</i>  |
| 10. <b>maama he-falepak</b> | h. <i>a pistola do pai</i>   |
| 11. <b>na-pong</b>          | c. <i>meu rosto</i>  |
| 12. <b>ri-èng</b>           | k. <i>os olhos de vocês</i>  |
| 13. <b>ri-tama</b>          | q. <i>o mar de vocês</i>   |
| 14. <b>ri-ya ha-táng</b>    | f. <i>a mão da mãe de vocês</i>  |
| 15. <b>tama ha-bang</b>     | n. <i>a beira do mar</i> [‘o ombro do mar’]  |
| 16. <b>ta-min</b>           | l. <i>nossos narizes</i> ( <i>o nariz de cada um de nós</i> )                            |
| 17. <b>te-fe ha-wei</b>     | g. <i>as orelhas dos nossos porcos</i><br>( <i>a orelha do porco de cada um de nós</i> ) |
- (b) 1. **a-min** — *teu nariz*; 2. **de-ya he-bataa** — *a árvore da sua própria mãe*
- (c)
1. *porco* — **fe**
  2. *a faca de vocês* — **ri-lui**
  3. *o pai da tua mãe* — **e-ya he-maama**
  4. *o rosto do meu pai* — **ne-maama ha-pong**
  5. *sua própria orelha* — **da-wei**
  6. *meu mar* — **ne-tama**

**Problema 3.** Regras:

- ordem das palavras:

– S V (O) (L) (S = sujeito, V = predicado, O = objeto, L = lugar)

ng- (S = 1ª sing.)

– X V L ≡ L V X

– N P (N = substantivo, P = pronome possessivo);

- $\frown$ : concorda em gênero e em número —

singular	plural
mú-	à-
dì-	má-
	zì-
mù+ (lugar)	

(antes de uma vogal i- > j-, u- > w-, a- > ∅);

- $\smile$ : o tom da última sílaba assimila o tom da primeira sílaba da palavra seguinte;
- o tom da última sílaba da última palavra é baixo em sentenças afirmativas e alto em interrogativas.

Respostas:

- (a) 12. **múlózi mwámónà zìtéténbwá**  
*O feiticeiro viu as estrelas?*
13. **zìtéténbwá zjálà mùdjúlù**  
*Há estrelas no céu. = (4)*
14. **ngákínà**  
*Dancei.*
15. **djálá djámónà màhónzò mùlwándá**  
*O homem viu as bananas em Luanda?*
- (b) 16. *Cantei?*  
**ngáfíká**
17. *A pessoa encontrou o feiticeiro e o amigo na praça.*  
**mútú mwásángá múlózi nì dikámbà mùkítándà**
18. *Meu homem (marido) viu a caverna.*  
**djálá djámí djámónà dikúngù**
19. *Há feiticeiros em Luanda.*  
**mùlwándà mwálà àlózì; àlózì álà mùlwándà**



**Problema 5.**

1. número: l-  $\left\{ \begin{array}{l} \text{V-} \left\{ \begin{array}{l} \dots\dots\dots \text{ singular} \\ \left\{ \begin{array}{l} \text{vut-} \text{ pessoas} \\ \text{ven-} \text{ caso contrário} \end{array} \right\} \text{ plural} \\ \text{xan-} \dots\dots\dots \text{ 'muitos'}$
- (V = a vogal da sílaba seguinte);

2. **pat-** ‘grande’;  
 3. **bung-** ‘grupo’, **kon-** ‘parte’.

Regras:

- antes de outro prefixo **le-ven-** > **len-**
- antes de **p** **-n** > **m**
- antes de **k** **-n** > **ng**
- entre duas vogais **-p, p-** > **v**
- entre duas vogais **-t, t-** > **r**
- entre duas vogais **-k, k-** > **x**.

Respostas:

(a) **lavatbungmenemen** — *grande grupo de aldeias*

- (b)
1. **laradi** — *homem*
  2. **lavatkonuna** — *grande ramo*
  3. **laxantoonan** — *muitos espíritos*
  4. **levengkatli** — *olhos*
  5. **loxot** — *lugar*
  6. **lubungkavus** — *grupo de brancos*
  7. **luvaroos** — *duas grandes parreiras*

- (c)
8. *coração* — **leveve**
  9. *jardins* — **leventaamang**
  10. *muitas coisas* — **laxampanga**
  11. *netos* — **luvuttubuno**
  12. *duas partes do dia* — **luxonaleng**
  13. *ramos* — **lengkonuna**
  14. *grandes ramos* — **lempatkonuna**